

Betreuungsverfügung | *Disposizioni per l'amministrazione di sostegno*

Ich, | Io,

Name, Vorname | *Cognome, nome*

Geburtsdatum | *Data di nascita*

Geburtsort | *Luogo di nascita*

Adresse | *Indirizzo*

Telefon, Telefax, E-Mail | *Telefono, fax, e-mail*

lege hiermit für den Fall, dass ich infolge Krankheit oder Behinderung meine Angelegenheiten ganz oder teilweise nicht mehr selbst besorgen kann und deshalb ein Betreuer für mich bestellt werden muss, Folgendes fest:

nel caso in cui, in seguito a malattia o disabilità, non dovessi essere più in grado di attendere, del tutto o in parte, ai miei interessi e dovesse pertanto essere nominato per me un amministratore di sostegno, dispongo con la presente quanto segue:

- **Zu meinem Betreuer / meiner Betreuerin soll bestellt werden: | *Dovrà essere nominato mio amministratore di sostegno:***

Name, Vorname | *Cognome, nome*

Geburtsdatum | *Data di nascita*

Geburtsort | *Luogo di nascita*

Adresse | *Indirizzo*

Telefon, Telefax, E-Mail | *Telefono, fax, e-mail*

- **Falls die vorstehende Person nicht zum Betreuer oder zur Betreuerin bestellt werden kann, soll folgende Person bestellt werden:**

Nel caso in cui la suddetta persona non potesse essere nominata amministratore di sostegno, dovrà essere nominato:

Name, Vorname | *Cognome, nome*

Geburtsdatum | *Data di nascita*

Geburtsort | *Luogo di nascita*

Adresse | *Indirizzo*

Telefon, Telefax, E-Mail | *Telefono, fax, e-mail*

- **Auf keinen Fall soll zum Betreuer / zur Betreuerin bestellt werden:
*In nessun caso dovrà essere nominato amministratore di sostegno:***

Name, Vorname | *Cognome, nome*

Geburtsdatum | *Data di nascita*

Geburtsort | *Luogo di nascita*

Adresse | *Indirizzo*

Telefon, Telefax, E-Mail | *Telefono, fax, e-mail*

- **Zur Wahrnehmung meiner Angelegenheiten durch den Betreuer/die Betreuerin habe ich folgende Wünsche:
*Per la cura dei miei interessi da parte dell'amministratore di sostegno esprimo le seguenti volontà:***

1.

2.

3.

4.

Ort, Datum | *Luogo, data*

Unterschrift | *Firma*

Bei Abweichungen zwischen der deutschen und der fremdsprachlichen Fassung oder bei sonstigen Zweifelsfällen hat die deutsche Fassung Vorrang.

In caso di discrepanza tra il testo tedesco e la versione in lingua straniera o in altri casi di dubbio, fa fede la versione tedesca.